

Visa : SGG

7954

ARRETE N° _____/PR/SGP/2020

Portant Mise en place et Composition d'une
Commission Mixte de Désarmementقرار رقم _____ ارج/أع ر/ 2020
يقضي بإنشاء وتشكيل لجنة مشتركة
مكلفة بنزع السلاحLE MINISTRE D'ETAT,
MINISTRE SECRETAIRE GENERAL DE LA
PRESIDENCEإن وزير الدولة ،
الوزير الأمين العام لرئاسة
الجمهورية

Vu la Constitution ;

Vu le Décret N°1572/PR/2020 du 14 juillet 2020, portant remaniement du Gouvernement ;

Vu le Décret N°1854/PR/2020 du 02 septembre 2020, portant Structure Générale du Gouvernement et Attributions de ses Membres ;

Vu les nécessités de services ;

نظرا للدستور؛

نظرا للمرسوم رقم 1572/رج/2020 الصادر في 14 يوليو 2020 ، القاضي بإعادة تشكيل الحكومة؛

نظرا للمرسوم رقم 1854/رج/2020 الصادر في 2 سبتمبر 2020 ، القاضي بالهيكل العام للحكومة وصلاحيات أعضائها؛

نظرا لضرورة العمل؛

ARRETE :**بصدر القرار :****Article 1 :** Il est mis en place une Commission Mixte de Désarmement composée des éléments de la Gendarmerie Nationale, de la Garde Nationale et Nomade du Tchad (GNNT) et de l'Armée Nationale du Tchad ;**المادة 1:** تم إنشاء لجنة مشتركة مكلفة بنزع السلاح تتكون من عناصر من الدرك الوطني والحرس الوطني والرحل التشادي والجيش الوطني التشادي.**Article 2 :** La Commission Mixte est chargée de récupérer toutes les armes détenues illégalement, d'arrêter les détenteurs illégaux et de les mettre à la disposition de la justice.**المادة 2:** إن هذه اللجنة المشتركة مكلفة باستعادة جميع الأسلحة المملوكة بشكل غير قانوني واعتقال حامليها غير الشرعيين ووضعهم تحت تصرف العدالة.**Article 3 :** La Commission Mixte est dirigée par un Officier Général assisté d'un Adjoint. Il s'agit de :**المادة 3:** يترأس اللجنة المشتركة ضابط عام يساعده نائب وهما :

- Général de Corps d'Armée TAHER ERDA TAÏRO ;
- Général de Division DJONTAN HOINANTY Marcel.

- الفريق طاهر إيردا طايرو ؛

- اللواء جونتان هواناتي مارسيل.

Article 4 : La Commission dispose d'un délai de deux (2) mois renouvelable éventuellement après évaluation du rapport d'étape dûment motivé et soumis au Maréchal du Tchad, Président de la République, Chef de l'Etat.**المادة 4:** إن للجنة فترة شهرين ، قابلة للتجديد عند الضرورة بعد تقييم التقرير المرحلي المعمل حسب الأصول والذي يتم تقديمه إلى مشير تشاد ، رئيس الجمهورية ، رأس الدولة.

b-

Article 5 : La Commission peut faire recours à toute personne civile ou militaire qui peut l'aider dans l'accomplissement de sa mission.

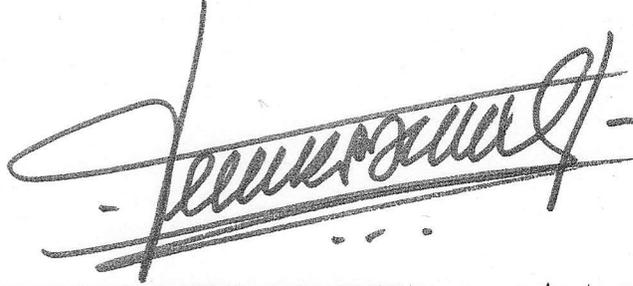
Article 6 : Le Ministre de la Sécurité Publique et de l'Immigration, le Ministre de l'Administration du Territoire et des Collectivités Autonomes, le Ministre Délégué à la Présidence de la République chargé des Armées, des Anciens Combattants et Victimes de Guerre, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent Arrêté qui prend effet pour compter de la date de sa signature, sera enregistré et publié partout où besoin sera.

المادة 5: يجوز للجنة أن تستعين بأي شخص مدني أو عسكري يمكنه مساعدتها في إنجاز مهمتها.

المادة 6: على وزير الأمن العام والهجرة ، ووزير إدارة الأراضي والتجمعات المستقلة ، والوزير المنتدب لدى رئاسة الجمهورية المكلف بالجيش والمحاربين القدامى وضحايا الحرب ، كل حسب اختصاصه ، تطبيق هذا القرار الذي يسري مفعوله ابتداء من تاريخ التوقيع عليه، يسجل وينشر في كل مكان عند الاقتضاء.

24 DECEMBRE 2020

N'Djaména, le أنجمينا بتاريخ



KALZEUBE PAYIMI DEUBET كلزيبيه باييمي ديبيه